



# **CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE**

Ultimo aggiornamento 19 luglio 2023  
Versione 1.4

## LEGGERE ATTENTAMENTE LE CONDIZIONI DI LICENZA

### 1. Informazioni su questo accordo

Noi, Tristel Solutions Limited ("**Licenziante**"), una società registrata in Inghilterra (numero di registrazione 03518312) la cui sede legale è Unit 1b Lynx Business Park, Fordham Road Snailwell, Newmarket, Cambridgeshire, CB8 7NY vi concediamo la licenza d'uso:

- (a) il software applicativo mobile 3T ("**App**"), il portale web 3T ("**Portale web**"), i dati forniti con il software e qualsiasi aggiornamento o supplemento ad esso (complessivamente denominati "**La piattaforma**"); e
- (b) la relativa documentazione online ("**Documentazione**"); e
- (c) il servizio a cui vi connettete tramite l'App, su un dispositivo mobile ("**Portatile**") e il contenuto che vi forniamo attraverso di esso ("**Servizio**").

come consentito dalle presenti condizioni.

### 2. La vostra privacy

- 2.1 Utilizziamo i dati personali che raccogliamo attraverso l'utilizzo dell'App e dei Servizi da parte dell'utente solo nelle modalità indicate nella nostra informativa sulla privacy: <https://3t.tristel.com/privacy-policy/>.
- 2.2 Si tenga presente che le trasmissioni via Internet non sono mai completamente private o sicure e che qualsiasi messaggio o informazione inviati dall'utente tramite l'App o qualsiasi Servizio possono essere letti o intercettati da altri, anche se è presente un avviso speciale che indica che una particolare trasmissione è crittografata.

### 3. Condizioni di terzi

- 3.1 Se l'utente scarica l'App tramite un fornitore di applicazioni di terze parti, è possibile che vengano applicati termini aggiuntivi da parte di tali terze parti.

### 4. Supporto

Il Licenziante Se volete saperne di più sull'App o sul Servizio o avete problemi nell'utilizzarli o desiderate contattarci per qualsiasi altro motivo, visitate il sito **support.3t.app** o inviate un'e-mail a [support@3t.app](mailto:support@3t.app).

Se abbiamo bisogno di contattarvi, lo faremo via e-mail, telefono o posta prepagata, utilizzando i dati di contatto che ci avete fornito.

## **5. Utilizzo dell'applicazione su dispositivi mobili**

L'App è stata progettata per essere utilizzata in combinazione con i prodotti Tristel e può essere utilizzata dall'utente solo se è stato creato un account con noi e se un utente amministrativo scelto ha autorizzato il telefono cellulare a verificare il diritto dell'utente a utilizzare l'App.

Questa App può essere utilizzata solo presso il sito fisico in cui voi o il vostro datore di lavoro utilizzate i prodotti Tristel e accettate che nell'utilizzare l'App non rimuoverete il dispositivo mobile su cui è installata l'App da tale sito senza il nostro consenso o quello del vostro datore di lavoro.

In cambio del vostro consenso a rispettare questi termini potrete:

- (a) scaricare una copia dell'App e visualizzare, utilizzare e mostrare l'App e il Servizio su tali dispositivi al solo scopo di utilizzare l'App e il Servizio per utilizzare i prodotti Tristel;
- (b) utilizzare qualsiasi Documentazione a supporto dell'uso consentito dell'App e del Servizio;
- (c) ricevere e utilizzare qualsiasi codice software supplementare gratuito o aggiornamento dell'App che incorpori "patch" e correzioni di errori che possiamo fornirvi.

## **6. Limiti di età**

Per accettare le presenti condizioni e utilizzare l'App è necessario aver compiuto 18 anni.

## **7. Trasferimenti di app**

Vi concediamo personalmente il diritto di utilizzare l'App e il Servizio come sopra indicato. L'utente non può trasferire l'App o il Servizio a terzi (indipendentemente dal fatto che l'utente addebiti o meno il costo a terzi). Se vendete un dispositivo su cui è installata un'App completamente connessa, dovete rimuovere o resettare completamente l'App prima della vendita.

## **8. Modifiche a questi termini**

Potremmo aver bisogno di modificare questi termini per riflettere le modifiche alla legge o alle migliori pratiche o per gestire le caratteristiche aggiuntive che introduciamo.

Ove possibile, daremo all'utente un ragionevole preavviso di qualsiasi modifica, notificando la modifica al successivo utilizzo dell'App.

Se l'utente non accetta le modifiche notificate, non potrà continuare a utilizzare l'App e il Servizio.

## **9. Aggiornamenti dell'app mobile**

Di tanto in tanto, potremmo aggiornare automaticamente l'applicazione mobile e modificare il Servizio per migliorare le prestazioni, potenziare le funzionalità, riflettere le modifiche al sistema operativo o risolvere problemi di sicurezza. In alternativa, potremmo chiedervi di aggiornare l'App per questi motivi. Se l'utente sceglie di non installare tali aggiornamenti o se rinuncia agli aggiornamenti automatici, potrebbe non essere in grado di continuare a utilizzare l'App e i Servizi.

## 10. Utilizzo di telefoni cellulari

Se scaricate o trasmettete l'App su un telefono o un altro dispositivo non di vostra proprietà, dovete avere il permesso del proprietario per farlo. L'utente sarà responsabile del rispetto di questi termini, indipendentemente dal fatto che sia il proprietario del telefono o di un altro dispositivo.

## 11. Dati tecnici e di utilizzo

Utilizzando l'App o uno qualsiasi dei Servizi, l'utente accetta la raccolta e l'utilizzo da parte nostra di;

- (a) informazioni tecniche sui dispositivi su cui l'utente utilizza l'App e sul relativo software, hardware e periferiche, al fine di migliorare i nostri prodotti e di fornire eventuali Servizi all'utente
- (b) dati sull'utilizzo dei prodotti, dei dispositivi, dei reparti e degli utenti della vostra organizzazione.

## 12. Restrizioni alla licenza

L'utente accetta di:

- (a) non affittare, noleggiare, sub-licenziare, prestare, fornire o rendere altrimenti disponibili l'App, il Portale Web o i Servizi in qualsiasi forma, in tutto o in parte, a qualsiasi persona senza il nostro previo consenso scritto;
- (b) non copiare l'App, il Portale Web, la Documentazione o i Servizi, se non nell'ambito del loro normale utilizzo o qualora sia necessario ai fini del back-up o della sicurezza operativa;
- (c) non tradurre, unire, adattare, variare, alterare o modificare, in toto o in parte, l'App, il Portale Web, la Documentazione o i Servizi, né permettere che l'App, il Portale Web o i Servizi, o parte di essi, siano combinati con, o incorporati in, qualsiasi altro programma, ad eccezione di quanto necessario per l'utilizzo dell'App e dei Servizi sui dispositivi consentiti dalle presenti condizioni;
- (d) non disassemblare, de-compile, decodificare o creare opere derivate basate sulla totalità o su una parte dell'App o dei Servizi, né tentare di fare tali cose, salvo che (in virtù degli articoli 50B e 296A del Copyright, Designs and Patents Act del 1988) tali azioni non possano essere vietate in quanto necessarie a decompilare l'App per ottenere le informazioni necessarie a creare un programma indipendente che possa essere utilizzato con l'App o con un altro programma (**Obiettivo Consentito**), e a condizione che le informazioni ottenute dall'utente durante tali attività:
  - (i) non sia divulgato o comunicato senza il previo consenso scritto del Licenziante a terzi ai quali non sia necessario divulgarlo o comunicarlo per raggiungere l'Obiettivo Consentito; e
  - (ii) non sia utilizzato per creare un software sostanzialmente simile nella sua espressione all'App;

- (iii) è tenuto al sicuro; e
- (iv) è utilizzato solo per l'Obiettivo Consentito;
- (e) rispettare tutte le leggi e i regolamenti applicabili in materia di controllo tecnologico o di esportazione che si applicano alla tecnologia utilizzata o supportata dall'App o da qualsiasi Servizio.

### **13. Restrizioni d'uso accettabili**

È necessario:

- (a) non utilizzare l'App o qualsiasi Servizio in modo illegale, per scopi illegali o in modo non conforme ai presenti termini, né agire in modo fraudolento o doloso, ad esempio, violando o inserendo codice maligno, come virus o dati dannosi, nell'App, in qualsiasi Servizio o in qualsiasi sistema operativo;
- (b) non violare i nostri diritti di proprietà intellettuale o quelli di terzi in relazione all'uso dell'App o di qualsiasi Servizio[, compreso l'invio di qualsiasi materiale] (nella misura in cui tale uso non è autorizzato dai presenti termini);
- (c) utilizzare l'App solo come accessorio all'utilizzo dei prodotti Tristel e non utilizzare l'App per nessun altro scopo
- (d) non trasmettere materiale diffamatorio, offensivo o altrimenti discutibile in relazione all'uso dell'App o di qualsiasi Servizio;
- (e) non utilizzare l'App o qualsiasi Servizio in modo da danneggiare, disabilitare, sovraccaricare, compromettere i nostri sistemi o la nostra sicurezza o interferire con altri utenti; e
- (f) non raccogliere o raccogliere informazioni o dati da qualsiasi Servizio o dai nostri sistemi o tentare di decifrare qualsiasi trasmissione da o verso i server che gestiscono qualsiasi Servizio.

### **14. Diritti di proprietà intellettuale**

Tutti i diritti di proprietà intellettuale dell'App, della Documentazione e dei Servizi in tutto il mondo appartengono a noi (o ai nostri licenziatari) e i diritti dell'App, della Documentazione e dei Servizi sono concessi in licenza (non venduti) all'utente. L'utente non ha alcun diritto di proprietà intellettuale sull'App, sulla Documentazione o sui Servizi, se non il diritto di utilizzarli in conformità ai presenti termini.

### **15. La nostra responsabilità per perdite o danni subiti dal cliente**

**Siamo responsabili nei confronti dell'utente per perdite e danni ragionevolmente prevedibili causati da noi.** Se non rispettiamo i presenti termini, siamo responsabili per le perdite o i danni che subite e che sono il risultato prevedibile della nostra violazione dei termini o del nostro mancato uso di una cura ragionevole. Una perdita o un danno è prevedibile se è ovvio che si verificherà o se, al momento dell'accettazione dei presenti termini, sia noi che voi sapevamo che sarebbe stato ragionevolmente probabile che si verificasse.

**Non escludiamo né limitiamo in alcun modo la nostra responsabilità nei confronti dell'utente laddove sarebbe illegale farlo.** Ciò include la responsabilità per morte o lesioni personali causate dalla nostra negligenza o dalla negligenza dei nostri dipendenti, agenti o subappaltatori o per frode o falsa dichiarazione fraudolenta.

**Quando siamo responsabili per i danni alla vostra proprietà.** Se il contenuto digitale difettoso da noi fornito danneggia un dispositivo o un contenuto digitale di vostra proprietà, provvederemo a riparare il danno o a risarcirvi. Tuttavia, non saremo responsabili per i danni che avreste potuto evitare seguendo il nostro consiglio di applicare un aggiornamento offertovi gratuitamente o per i danni causati dal fatto che non abbiate seguito correttamente le istruzioni per l'installazione o che non abbiate i requisiti minimi di sistema da noi consigliati.

**Limitazioni all'App e ai Servizi.** L'App e i Servizi sono forniti solo a scopo informativo generale. Non offrono consigli su cui l'utente debba fare affidamento. L'utente deve ottenere una consulenza professionale o specialistica prima di intraprendere o astenersi da qualsiasi azione sulla base delle informazioni ottenute dall'App o dal Servizio. Sebbene ci sforziamo di aggiornare le informazioni fornite dall'App e dal Servizio, non forniamo alcuna dichiarazione, garanzia o assicurazione, espressa o implicita, che tali informazioni siano accurate, complete o aggiornate.

**Verificare che l'App e i Servizi siano adatti all'utente.** Verificare che le strutture e le funzioni dell'App e dei Servizi (come descritte sul sito dell'App Store e nella Documentazione) soddisfino le proprie esigenze.

**Non siamo responsabili per eventi al di fuori del nostro controllo.** Se la nostra fornitura dei Servizi o il supporto per l'App o i Servizi è ritardata da un evento al di fuori del nostro controllo, vi contatteremo il prima possibile per informarvi e adotteremo misure per ridurre al minimo l'effetto del ritardo. A condizione che ciò avvenga, non saremo responsabili per i ritardi causati dall'evento, ma se c'è il rischio di un ritardo sostanziale, l'utente può contattarci per porre fine al contratto con noi e ricevere un rimborso per i Servizi pagati e non ricevuti.

## 16. Diritti di utilizzo della piattaforma

Se il vostro datore di lavoro vi toglie l'autorizzazione ad accedere all'App, o se il nostro rapporto con il vostro datore di lavoro viene sospeso o termina, le vostre credenziali di accesso cesseranno di essere valide e non potrete più accedere al vostro account.

Possiamo porre fine ai vostri diritti di utilizzare l'App e i Servizi in qualsiasi momento contattandovi se avete violato questi termini in modo grave. Se ciò che avete fatto può essere corretto, vi daremo una ragionevole opportunità di farlo.

Se poniamo fine ai vostri diritti di utilizzo dell'App e dei Servizi:

- (a) l'utente deve interrompere tutte le attività autorizzate dai presenti termini, compreso l'uso dell'App e di qualsiasi Servizio;
- (b) dovete cancellare o rimuovere l'App da tutti i dispositivi in vostro possesso e distruggere immediatamente tutte le copie dell'App in vostro possesso e confermarci di averlo fatto; e
- (c) potremo accedere da remoto ai dispositivi dell'utente e rimuovere l'App da essi e cessare di fornirgli l'accesso ai Servizi.

**17. Trasferimento del contratto**

Potremmo trasferire i nostri diritti e obblighi ai sensi dei presenti termini a un'altra organizzazione. In tal caso, vi informeremo sempre in anticipo per iscritto e faremo in modo che il trasferimento non influisca sui vostri diritti derivanti dal contratto.

**18. Trasferimento dei diritti**

L'utente può trasferire i propri diritti o i propri obblighi ai sensi dei presenti termini a un'altra persona solo previo accordo scritto.

**19. Nessun diritto per i terzi**

Il presente contratto non dà luogo a diritti ai sensi del Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999 per l'applicazione di qualsiasi termine del presente contratto.

**20. Se un tribunale giudica illegale una parte di questo contratto, il resto continuerà ad essere in vigore.**

Ciascuno dei paragrafi delle presenti condizioni opera separatamente. Se un tribunale o un'autorità competente decide che uno di essi è illegale, i restanti paragrafi rimarranno in vigore a tutti gli effetti.

**21. Anche se ritardiamo l'esecuzione di questo contratto, possiamo comunque applicarlo in seguito.**

Anche se ritardiamo ad applicare il presente contratto, possiamo comunque farlo valere in seguito. Se non insistiamo immediatamente affinché l'utente faccia tutto ciò che è tenuto a fare in base ai presenti termini, o se ritardiamo nell'intraprendere azioni contro l'utente in relazione alla sua violazione del presente contratto, ciò non significa che l'utente non sia tenuto a fare tali cose e non ci impedirà di intraprendere azioni contro l'utente in una data successiva.

**22. Quali leggi si applicano al presente contratto e dove è possibile intraprendere azioni legali**

Le presenti condizioni sono regolate dalla legge inglese e l'utente potrà adire i tribunali inglesi in relazione ai prodotti. Se l'utente risiede in Scozia, può intentare un'azione legale in relazione ai prodotti presso i tribunali scozzesi o inglesi. Se l'utente risiede in Irlanda del Nord, può intentare un'azione legale in relazione ai prodotti presso i tribunali nordirlandesi o inglesi.